

GROWING NEWS



FOR A GREEN WORLD



06

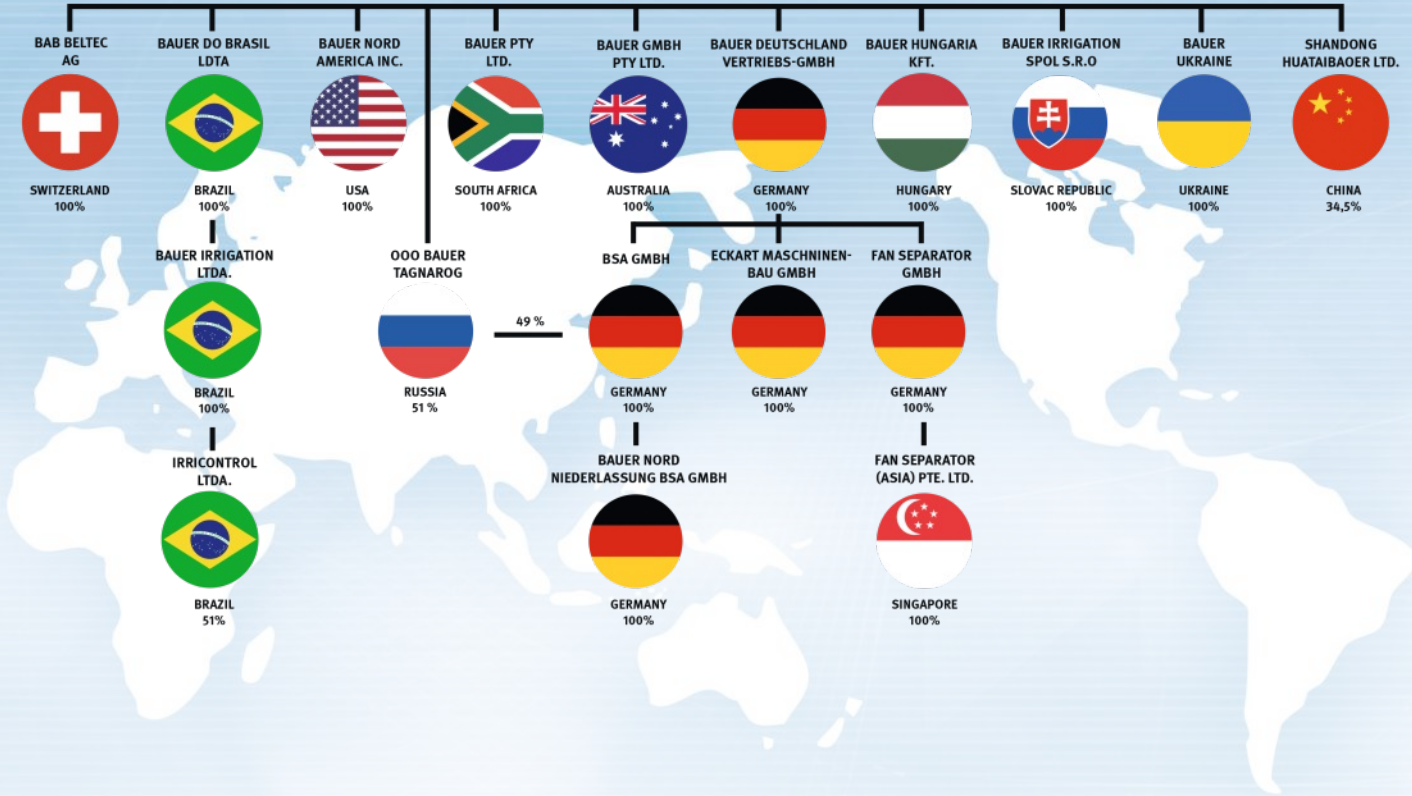
Riego de pastos sin igual con VRI de Bauer en Nueva Zelanda
Irrigação única para pastagens com Bauers VRI na Nova Zelândia

12

En el Piemonte, tradición e innovación van de la mano para lograr el bienestar animal
No Piemonte, a tradição e a inovação caminham de mãos dadas para o bem-estar animal

16

Plug & Play en Suecia para la granja ecológica a la última
Plug & Play para a ultra-moderna fazenda orgânica na Suécia



Sede central en Voitsberg, Estíria, Austria

El grupo Bauer, con casi sus 650 empleados, suministra en la actualidad sus productos a alrededor de 100 países de todo el mundo y fabrica sistemas innovadores de aguas residuales y riego.

Matriz em Voitsberg Steiermark/Áustria

Atualmente o grupo Bauer fornece para cerca de 100 países e com aproximadamente 650 funcionários produz principalmente para a área de tecnologia de irrigação por aspersão e tecnologia de efluentes.



La naturaleza ofrece apoyo y cohesión

A natureza nos dá apoio e estrutura

Estimados lectores, queridos clientes:

También en la primavera de 2021 el mundo sigue gobernado por un virus microscópico. La inquietud no desaparece y muchas preguntas siguen sin respuestas concretas. ¿Cuánto le queda todavía a esta situación? ¿Cuándo podremos volver a movernos sin restricciones? En estos tiempos inciertos, lo que nos anima es centrarnos en aquello que siempre se cumple. La naturaleza con sus ciclos y ritmos recurrentes nos ofrece apoyo y cohesión. Sigue leyes irrefutables y, justo ahora, en primavera, se renueva. Cada semilla que germina o cada planta que brota simbolizan un camino hacia el futuro. Esta idea de renovación y cambio nos impulsa también como empresa y afecta a muchas facetas de nuestra actividad: el desarrollo de equipos inteligentes que ayuden al crecimiento de la naturaleza; la adaptación de nuestra estrategia de compras para no hacernos depender de las incertidumbres del mercado mundial; la reestructuración de los procesos

de trabajo para garantizar la producción incluso en presencia del virus omnipresente. Pero también la implementación de nuevas formas de diálogo con nuestros clientes sin cuya respuesta no es posible nuestro desarrollo como empresa: nuestra presencia en las ferias ha pasado a ser digital y, en lugar de presentar nuestras máquinas ahí fuera, sobre el terreno, lo hacemos a través de seminarios web e invitamos a los participantes a que interactúen. Probar nuevas posibilidades es tranquilizador y crea nuevas perspectivas. De esta manera se genera confianza en el futuro.

Así que siga siendo valiente, inóculé una dosis de confianza y créame: ¡vamos a lograrlo!

Atentamente,



Otto Roiss, CEO del grupo Bauer

Caros leitores, queridos clientes!

Na primavera de 2021, o microscópico vírus ainda domina o mundo. A inquietação ainda não passou, não há respostas concretas para muitas perguntas. Quanto tempo ainda vai durar isso? Quando poderemos nos deslocar novamente sem restrições? Nesses tempos incertos, somos incentivados por nossa inclinação a crer no que é eternamente válido: A natureza. Com seus ciclos e ritmos recorrentes, ela nos dá o apoio e a estrutura necessária. Ela segue leis irrevogáveis e representa a renovação, especialmente agora, na primavera. Cada semente em germinação, cada planta que brota, simboliza um caminho a seguir. Esta ideia de renovação e mudança também nos impulsiona como empresa. Ela afeta muitas facetas do que fazemos: o desenvolvimento de dispositivos inteligentes que ajudam a natureza a crescer. A adaptação de nossa estratégia de aquisições para nos tornar menos dependentes das incertezas do mercado global. Reestruturação dos

processos de trabalho para garantir a produção, mesmo perante o vírus onipresente. Mas também a aplicação de novas formas de diálogo com nossos clientes, sem cujo feedback não é possível desenvolver mais a nossa empresa: Nossa presença nas feiras está se tornando digital, em vez de estarmos nos apresentando no campo, mostramos nossas máquinas em webinars e convidamos os participantes a interagir conosco online. Experimentar novas possibilidades tranquiliza e cria perspectivas. Isto cria confiança no futuro. Assim, continue corajoso, vacine-se com uma dose de confiança e acredite: nós vamos superar isso!

Atenciosamente,



Otto Roiss, CEO do Grupo Bauer

Contenido

Zanahorias felices en Yorkshire	Página 4
Riego sin igual en Nueva Zelanda	Página 6
Récord de riego a las puertas del Cáucaso	Página 10
«Por amor al medioambiente»: IPSO en Rumanía	Página 11
Tradición e innovación en el Piamonte	Página 12
Fragner (D): «El establo es el sitio más tranquilo»	Página 14
Plug & Play: sencillez total en la granja ecológica	Página 16
Noticias y eventos	Página 18
Pie de imprenta	Página 20

Conteúdo

Cenouras felizes em Yorkshire	Página 4
Irrigação exclusiva na Nova Zelândia	Página 6
Record de irrigação nos portões do Cáucaso	Página 10
“Pelo bem do meio ambiente!”: IPSO na Romênia	Página 11
Tradição e Inovação no Piemonte	Página 12
Fragner (D): “O sossego se encontra no estábulo”	Página 14
Plug & Play: Como uma brincadeira simples na fazenda orgânica	Página 16
Notícias e eventos	Página 18
Impressos	Página 20



Zanahorias felices: riego inteligente en Yorkshire

¿Riego en Inglaterra? Pues sí, porque los suelos arenosos se secan con rapidez y, por tanto, necesitan la ayuda de «SmartRain».

Cenouras felizes irrigadas de forma inteligente em Yorkshire

Irrigação na Inglaterra? Sim, porque os solos arenosos secan rapidamente e, portanto, precisam do apoio do “SmartRain”.

«Home of the happy carrot!» es el lema de la empresa agrícola familiar MH Poskitt Ltd situada en East Riding of Yorkshire: aquí se cultiva al año la asombrosa cantidad de 50 000 toneladas de zanahorias y de 9000 toneladas de chirivías. Una gran parte de la cosecha de zanahorias se produce entre julio y diciembre. Pero para poder recolectarlas frescas durante todo el año, las demás zanahorias permanecen en el campo cubiertas de paja y se van sacando frescas de la tierra de diciembre a mayo a medida que se necesitan. El suministro de tubérculos a los supermercados más importantes representa la actividad principal de la empresa: 600 hectáreas están dedicadas a las zanahorias, mientras que los cultivos de chirivías y patatas ocupan 240 hectáreas cada uno. Además, también hay espacio para 500 000 calabazas, que se cosechan sobre todo para Halloween, y de otros frutos del campo.

Sistemas Rainstar en suelos arenosos

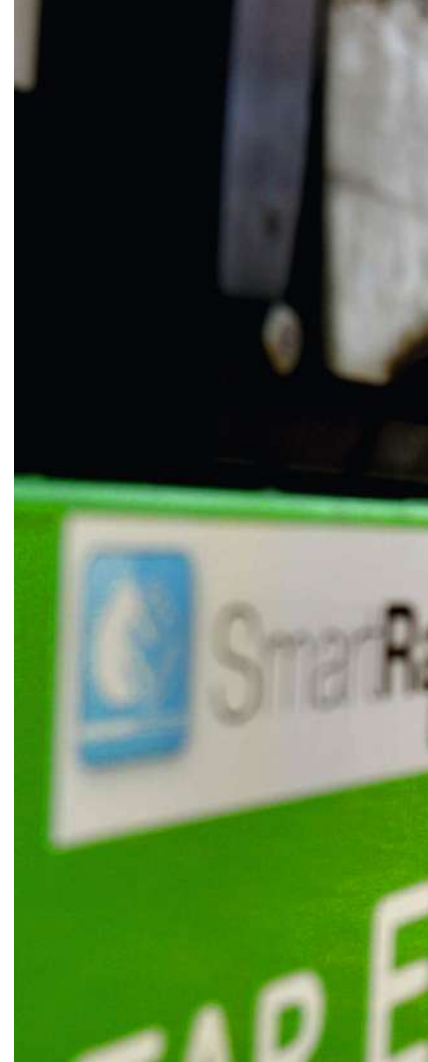
Inglaterra es un ejemplo de la importancia del riego incluso en zonas lluviosas. Los campos de patatas de Poskitts se encuentran

en suelos muy arenosos que se secan rápidamente. «Las patatas se plantan en marzo y se riegan a partir de principios de abril», explica James Thorpe, gerente de la explotación. Si en esa etapa no reciben suficiente agua, la producción es muy pequeña.

El riego es, también en Inglaterra, un factor clave para lograr buenas cosechas y una calidad constante de los productos, por lo que no es de extrañar que Poskitts lleve ya 30 años usando los sistemas Rainstar de Bauer. Por los campos de hortalizas de Yorkshire circulan ya 36 máquinas que desde hace cinco años están equipadas además con la aplicación SmartRain.

«SmartRain tiene un funcionamiento intuitivo»

Gracias a SmartRain, el gerente de la explotación James Thorpe tiene controladas 36 máquinas incluso a 65 km de distancia. Los sistemas Rainstar se controlan en grupos de entre cinco hasta ocho máquinas. La vista general de los datos permite la planificación detallada del riego y la generación de los informes necesarios para la autoridad medioambiental. ●



3 preguntas a...

James Thorpe, gerente de la explotación

Growing News: ¿Qué alcance tiene la aplicación?

Los jefes de equipo están normalmente a 16 km de los sistemas Rainstar. Algunos de los campos regados se encuentran a 65 km de la explotación principal. Pero los equipos pueden supervisarse y controlarse desde cualquier distancia, incluso estando de vacaciones.

¿Supuso algún problema instalar SmartRain en equipos más antiguos?

No, los dos sistemas Rainstar más antiguos que tenemos en Poskitts tienen 20 años. Para que SmartRain funcione, los sistemas Rainstar solo necesitan un módulo GPS energéticamente independiente.

¿Se tienen en cuenta los datos de humedad del suelo para controlar las cantidades de riego?

Por el momento, estos se registran manualmente. En el futuro podrían integrarse en el sistema SmartRain mediante una estación meteorológica.

Bajo la dirección del gerente de la explotación James Thorpe (2.º por la izq.), que aparece en la imagen con John Milner (izq., de la empresa Rainmec) y con Adrian Tindall y Rob Jackson (3.º y 4.º por la izquierda, ambos del grupo Bauer), Poskitts se ha alzado ya con numerosos galardones, siendo el último de estos el Winner of Food & Farming Industry Award 2019.

O gerente da fazenda James Thorpe (2º a partir da esquerda) - retratado aqui com John Milner (à esquerda, empresa Rainmec) e Adrian Tindall e Rob Jackson (3º e 4º a partir da esquerda, ambos do Grupo Bauer) - os Poskitts já ganharam inúmeros prêmios: o mais recente foi o Winner of Food & Farming Industry Award 2019. (n.º of T. Prêmio Indústria alimentícia e agropecuária de 2019).



“Home of the happy carrot!” (ou o “Lar da cenoura feliz” em português) é o nome da empresa agrícola da família MH Poskitt Ltd em East Riding, Yorkshire, onde a cada ano são cultivadas incríveis 50.000 toneladas de cenouras e 9.000 toneladas de pastinagas (cherovia). Uma grande parte da colheita da cenoura ocorre de julho a dezembro. Entretanto, para poder colher frutas frescas o ano inteiro, as cenouras restantes permanecem no campo cobertas

com palha e são retiradas frescas do solo, quando necessário, de dezembro a maio. Os legumes de raízes para os principais supermercados formam o negócio principal da empresa: as cenouras são cultivadas em 600 hectares e as pastinagas e batatas em 240 hectares cada. Além disso, 500.000 abóboras - a maioria delas tendo a festa de Halloween como objetivo - e outras culturas que também são colhidas no local.

Rainstars em solos arenosos

A Inglaterra é um exemplo de como a irrigação pode ser importante mesmo em áreas chuvosas. Os campos de batata da Poskitts, por exemplo, estão em solos muito arenosos que secam rapidamente. “As batatas são plantadas em março e irrigadas a partir do início de abril”, disse o gerente da fazenda, James Thorpe. Se não for fornecida água suficiente

nesta fase, diz ele, o rendimento será baixo. Assim, mesmo na Inglaterra, a irrigação é um fator chave para boas colheitas e produtos de qualidade consistente, portanto não é surpresa que a Poskitts vem usando os Bauer Rainstars há 30 anos. 36 máquinas estão nos campos de legumes de Yorkshire, os quais também foram equipados com o aplicativo SmartRain nos últimos cinco anos.

“O SmartRain funciona intuitivamente”

Com o SmartRain, o gerente agrícola James Thorpe tem 36 máquinas sob controle, mesmo a distâncias de até 65 quilômetros. Os Rainstars são controlados em grupos de cinco a oito máquinas. A visão geral dos dados permite o planejamento detalhado da irrigação e os relatórios necessários para a autoridade ambiental no local. ●

3 Perguntas para ...

Gerente da Fazenda James Thorpe

Growing News: Qual distância que o aplicativo abrange?

Os gerentes da equipe estão geralmente a 16 quilômetros de distância dos Rainstars. Alguns dos campos irrigados ficam a até 65 quilômetros da fazenda matriz. Entretanto, o equipamento pode ser monitorado e controlado de qualquer distância - mesmo nas férias!

Houve algum problema ao instalar o SmartRain em equipamentos mais antigos?

Não, na Poskitt os dois Rainstars mais antigos, têm 20 anos de idade. Para que o SmartRain funcione, os Rainstars precisam apenas de um módulo GPS automático.

Os dados de umidade do solo estão incluídos nas taxas de irrigação?

Estes são atualmente registrados manualmente. No futuro, eles poderão com o auxílio de uma estação meteorológica serem integrados ao sistema SmartRain.

Exclusivo e eficiente: O VRI nos pastos da Nova Zelândia

Classicamente, o sistema VRI (Variable Rate Irrigation, ou seja, irrigação com taxas variáveis) é usado na agricultura para fornecer a quantidade exata de precipitação para diferentes lavouras dentro de um pasto de acordo com o tipo de cultivo. Na Nova Zelândia entretanto, 99% dos sistemas VRI são usados para irrigação de pastos, como na fazenda Waituna Dairies. Os motivos para isto são convincentes.

Na fazenda de Leigh e Alan Gibson no leste da ilha do sul (Planícies de Canterbury), 750 vacas leiteiras e algumas ovelhas pastam em 200 hectares de pastos. Há quatro anos o casal Gibson comprou a propriedade perto de Waimate, que é uma pequena cidade a cerca de duas horas e meia de carro ao sul de Christchurch, para transformá-la em uma moderna fazenda de laticínios.

Las diferentes condiciones del suelo requieren riego del más alto nivel: ¡el sistema VRI es extremadamente eficiente!

As condições variáveis do solo exigem irrigação ao mais alto nível: o sistema VRI é extremamente eficiente!



Único y eficiente: VRI en los pastos de Nueva Zelanda

No mais alto nível com VRI e SmartRain

Ficou claro desde o início que isto também exigiria um sistema de irrigação moderno, bem elaborado, eficiente e confiável, individual e precisamente adaptado às exigências especiais da fazenda Waituna:

- Diferentes condições de solo: Zonas com saturação existente de água requerem menos irrigação, enquanto as mais secas requerem maior pluviosidade. ➡

Alan y Leigh Gibson pusieron en marcha hace cuatro años su modernísima explotación de vacas lecheras en el este de la Isla Sur, en Nueva Zelanda.

Alan e Leigh Gibson iniciaram sua fazenda leiteira de última geração no leste da ilha do sul (Planícies de Canterbury) na Nova Zelândia há quatro anos.



«El riego con pivotes con VRI es un método excelente para regar incluso con aguas residuales, ya que su uso se puede adaptar realmente al suelo y a la planta».

Alan Gibson, Waituna Dairies

“A irrigação por pivô com VRI é uma opção de primeira classe para irrigar mesmo com águas residuais, pois você pode realmente ajustar a aplicação ao solo e à cultura.”

Alan Gibson, Waituna Dairies



Tradicionalmente, el sistema VRI (riego de caudal variable) se emplea en la agricultura para proporcionar a los diferentes cultivos de un campo la cantidad de irrigación adecuada de manera exacta para cada tipo de planta. Sin embargo, en Nueva Zelanda el 99 % de los sistemas VRI se emplean para el riego de pastos, como sucede en la granja Waituna Dairies. Los argumentos a favor son contundentes.

En la granja de Leigh y Alan Gibson en el este de la Isla Sur, 750 vacas lecheras y algunas ovejas pacen en 200 hectáreas de pastos. El matrimonio Gibson compró hace cuatro años la propiedad cerca de Waimate, una pequeña ciudad a unas dos horas y media en coche al sur de Christchurch, para convertirla en una moderna explotación lechera.

Al máximo nivel con VRI y SmartRain

Desde el principio estaba claro que iba a ser necesario un sistema de riego por aspersión moderno, que fuera eficiente

y fiable y que estuviera bien concebido, así como adaptado de manera individual y precisa a los requisitos especiales de la granja Waituna:

- Diferentes condiciones del suelo: las zonas en las que existe saturación de agua necesitan menos riego, por otra parte, las más secas requieren mayores precipitaciones.
- En laderas, la escorrentía debe ser la mínima posible,
- La cantidad de riego debe ser la estrictamente necesaria, ya se trate de agua limpia, aguas residuales o de una combinación de ambas. ➡



- Los caminos y veredas de las vacas deben quedar excluidos del riego.
- El riego solo puede llegar hasta una distancia legalmente establecida de las acequias, canales y arroyos (para evitar contaminación).
- Debe respetarse la normativa oficial en materia de riego.

Después de no haber alcanzado los resultados óptimos con el método neozelandés de riego, los Gibson probaron alternativas para su granja. Mientras estudiaban las opciones, consultaron también al distribuidor de Kirk Irrigation y su experiencia les convenció por completo: estaba claro que los sistemas de pivote de Bauer, equipados con VRI y SmartRain, eran la elección correcta. Porque se trata de no desperdiciar agua, pero que tampoco le falte a la planta la que necesite. Además, el sistema VRI de Bauer es perfecto para el riego

por aspersión también de aguas residuales: para poder acceder a unos recursos hídricos suficientes durante todo el año, se han construido dos embalses en la granja Waituna para las aguas de lavado procedentes del puesto de ordeño. «En la mayoría de los casos, el sistema de pivote irriga una mezcla compuesta por el 30 % de aguas residuales y un 70 % de agua limpia», cuenta Alan Gibson. En caso de restricciones de agua, el 100 % del riego debe realizarse con aguas residuales y, para evitar obstrucciones cuando esto sucede, Bauer emplea válvulas VRI.

Tecnología punta para el consumo controlado de agua

Otro argumento de peso a favor del paquete VRI era la combinación con SmartRain, que permite gestionar de forma totalmente digital la granja a través de un PC, portátil o smartphone. Esto

les parece muy impresionante tanto a Leigh como a Alan: «SmartRain es fácil de manejar e informa del progreso y cantidades de irrigación, así como del estado actual de la instalación... y además todo eso puede controlarse a distancia a través del móvil».

Una función que Alan considera fundamental es la documentación exhaustiva y precisa de la actividad de riego diaria de las máquinas, incluidos los comprobantes diarios de extracción de agua. De esta manera, es posible estar siempre preparado en caso de que las autoridades te soliciten información.

Actualizaciones para una adaptación perfecta

Otra ventaja del sistema VRI de Bauer es que, desde el principio, se tuvieron en cuenta por igual tanto las aplicaciones de agua como las de aguas residuales. Además, a diario se añaden



©www.slon.pics/freepik
Ingo Menhard/Shutterstock

nuevas peticiones de clientes internacionales, por lo que Bauer no cesa en su esfuerzo por seguir desarrollando el sistema y adaptándolo a las necesidades del cliente.

Aunque el uso de VRI para el cultivo en pastos no es habitual, está demostrando ser todo un acierto para los Gibson con su granja Waituna Dairies y para otros muchos granjeros neozelandeses. ●



Entusiastas convencidísimos de la tecnología punta de Bauer: Alan Gibson (Waituna Dairies) y Matt Hayman (Kirk Irrigation)

Agricultores absolutamente convencidos de que são fãs de alta tecnologia: Alan Gibson (Waituna Dairies) e Matt Hayman (Kirk Irrigation)

«El sistema es flexible y puede adaptarse a futuras reorganizaciones de la explotación si, por ejemplo, debido a nuevas disposiciones, fuera necesario mantener a los animales en el establo y cultivar la tierra de otra manera. Además, nos planteamos integrar el cartografiado electromagnético para que los datos actuales del suelo se introduzcan automáticamente en SmartRain».

Alan Gibson, Waituna Dairies

“O sistema é versátil e pode ser adaptado para acomodar futuros realinhamentos agrícolas, por exemplo, caso novos regulamentos nos exijam manter os animais dentro de suas instalações e administrar a terra de forma diferente no futuro. Também estamos procurando integrar o mapeamento EM (mapeamento eletromagnético do solo) para incorporar automaticamente os dados atuais do solo no SmartRain”.

Alan Gibson, Waituna Dairies



- ➔ ■ Em declives, o escoamento da água deve ser o mais baixo possível.
- Somente a quantidade absolutamente necessária deve ser irrigada - independentemente de ser água limpa, residual ou uma combinação de ambas.
- Os caminhos de acesso e as vias de circulação das vacas devem ser excluídos.
- Os fossos, canais e riachos só podem ser aspergidos até a distância legalmente estabelecida (para evitar contaminação).
- Os regulamentos oficiais relativos à irrigação devem ser observados.

Após resultados desfavoráveis com o método do Pod Style, os Gibsons analisaram alternativas para sua fazenda. No decorrer de suas pesquisas, eles também consultaram o revendedor Kirk Irrigation, que é representante da Bauer, e ficaram completamente convencidos de sua competência: A decisão pelos pivôs Bauer - equipados com VRI e SmartRain - foi bem clara. Afinal, é importante não desperdiçar água, mas prover a planta com água suficiente. Além disso, o sistema VRI da Bauer também é ideal para a utilização das águas de chuva sem problemas; e para poder aproveitar recursos hídricos suficientes durante todo o ano, foram construídos duas bacias de coleta na fazenda Waituna para captação da água proveniente da sala de ordenha. “Normalmente”, diz Alan Gibson, “uma mistura de 30% de efluentes e 70% de água limpa é aspergida pelo pivô”. Quando há uma restrição de água, diz ele, às vezes acontece que 100% sejam apenas de efluentes que têm que ser aspergidos - e para garantir que não ocorram bloqueios, usamos as válvulas VRI especiais da Bauer.

Alta tecnologia para o consumo controlado de água

Outro forte argumento a favor do pacote VRI foi a combinação com o SmartRain para permitir o gerenciamento digital abrangente da fazenda via desktop, laptop e

smartphone. Tanto Leigh como Alan estão muito impressionados com o sistema: “O SmartRain é fácil de usar e fornece informações sobre o progresso da irrigação, as quantidades de precipitação e a situação atual do sistema - e tudo é facilmente controlado remotamente através do telefone celular”.

Uma característica indispensável para Alan é a documentação abrangente e precisa da atividade diária de irrigação feita pelas máquinas, incluindo provas diárias atualizadas de captação de água. Desta forma, você está sempre perfeitamente preparado para lidar com possíveis questões feitas pelas autoridades locais competentes.

Modernização para uma ótima adaptação

Outra vantagem do sistema VRI da Bauer é que tanto as aplicações de água limpa quanto as de águas residuais foram levadas em conta desde o início. Além disso, novas exigências dos clientes internacionais são adicionadas diariamente, razão pela qual a Bauer está sempre se esforçando para desenvolver ainda mais o sistema e adaptá-lo às necessidades atuais dos clientes. Mesmo que o uso do VRI seja atípico para o manejo de pastagens, ele está se revelando ideal para os Gibsons em sua fazenda Waituna Dairies, e muitos outros agricultores da Nova Zelândia. ●



Sergey Leonidovich Sukhovenko, fundador y director de Bizon, ya ha recibido varios premios por su gestión de calidad.

Sergey Leonidovich Sukhovenko, fundador e diretor da Bizon, recebeu vários prêmios por sua gestão de qualidade.

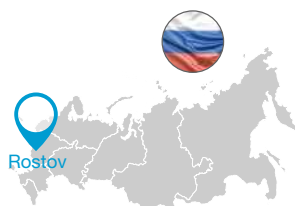
Récord de riego a las puertas del Cáucaso

En el sur de Rusia, la moderna tecnología agrícola permite aumentar las cosechas en condiciones climáticas adversas.

El seco clima estepario, el viento, los suelos arenosos y el continuo descenso de la pluviosidad total son los grandes desafíos a los que se enfrentan los agricultores de las zonas agrarias del sur de Rusia. Por eso, la empresa Bizon Trade, fundada en 1994 por Sergey Leonidovich Sukhovenko y con su sede central en Rostov del Don, se ha fijado como objetivo emplear y distribuir tecnología agrícola eficaz y respetuosa con el medioambiente. Su radio de acción se extiende a las regiones de Rostov, Vorónezh, Krasnodar y Stávropol, donde Bizon ofrece sus productos de alta calidad y servicios de asistencia. Además, Bizon prueba en explotaciones experimentales métodos de agricultura efectiva y produce semillas que pueden soportar las condiciones climáticas existentes: sobre una superficie de 12 000 hectáreas se cultivan nuevas variedades de trigo, maíz,

girasol, lino, guisantes y hierbas perennes.

Hace cinco años, la empresa estableció, junto con Bauer, un récord europeo: Bizon montó en el Cáucaso septentrional la Linestar de Bauer de 1264 metros de longitud, que se convirtió en el sistema lineal más largo para el riego de zanahorias y patatas y, como consecuencia, proporcionó riego de Bauer a un total de 10 000 hectáreas en la cuenca hidrográfica, logrando así un aumento considerable de la fertilidad del suelo y las cosechas. ●



© www.slon.pics/Freeipik, vectorissimo/Shutterstock

Recorde de irrigação nos portões do Cáucaso

A moderna tecnologia agrícola permite aumentar o rendimento das colheitas sob condições climáticas difíceis no sul da Rússia.

Clima seco de estepe, clima ventoso, solos arenosos e o constante declínio da precipitação total: estes são os maiores desafios para os agricultores das regiões agrícolas do sul da Rússia. A empresa Bizon Trade, fundada em 1994 por Sergey Leonidovich Sukhovenko e sediada na cidade Rostov-on-Don no sul da Rússia, tem, portanto, o objetivo de utilizar e disseminar tecnologia agrícola eficaz e que poupe recursos. O raio de ação se estende pelas regiões de Rostov, Voronezh, Krasnodar e Stavropol, onde a Bizon oferece produtos e serviços premium. Em fazendas experimentais, a Bizon também testa métodos de agricultura eficaz e produz sementes que

podem resistir às condições climáticas existentes: Novas variedades de trigo, milho, girassol, linhaça, ervilhas e gramíneas perenes são cultivadas em uma área de 12.000 hectares. Há cinco anos, a empresa conseguiu um recorde europeu junto com a Bauer: a Bizon instalou um sistema linear mais longo para a irrigação de cenouras e batatas no Cáucaso Norte com o Bauer Linestar de 1264 metros, e posteriormente um total de 10.000 hectares na área de captação foram equipados com irrigação Bauer - o que aumentou significativamente a fertilidade do solo e o rendimento das culturas. ●

«Por amor al medioambiente»

El líder en el mercado IPSO Agriculture ofrece, con ayuda de Bauer, soluciones completas personalizadas para la agricultura rumana.



© ww.slon.pics/Freepik, PSboom/Shutterstock

Los agricultores rumanos cuentan con un auténtico todoterreno como socio perfecto: la empresa IPSO Agriculture, que colabora con el grupo Bauer desde 2017, no es solo un proveedor líder de máquinas agrícolas en el sector de alta gama, sino que también se adapta a los clientes con soluciones completas personalizadas. Desde la financiación hasta la gestión digital de las explotaciones, Ipsos Agriculture puede ofrecer prácticamente todo lo que las medianas y grandes empresas agrícolas necesitan: máquinas de gran calidad, repuestos, formación, mantenimiento y mucho más.

IPSO Agriculture se fundó en 1996 y pertenece al grupo francés Monnoyeur, uno de los mayores distribuidores de equipos agrícolas del mundo. La sede central se encuentra en Mogosoaia, a 15 km al noroeste de Bucarest. Cuenta con 19 sedes en Rumanía y, desde 2014, tiene también presencia en otros países, como Hungría y Croacia. El francés Arnaud van Strien, CEO de IPSO, considera que las cambiantes condiciones climáticas suponen el mayor desafío y eso convierte a Bauer, como empresa innovadora, en un importante socio, porque una dosificación precisa del riego es esencial no solo para el crecimiento de las plantas, sino para, en última instancia, la sostenibilidad de nuestros recursos naturales. ●



IPSO Agriculture respalda a los clientes con soluciones completas individuales.

A feira IPSO Agriculture acomoda clientes com soluções personalizadas.



© DragosConstatin.ro

«Queremos centrarnos aún más en soluciones sostenibles: ¡por amor al medioambiente!»

Arnaud van Strien, CEO de IPSO

“Queremos nos concentrar ainda mais em soluções sustentáveis”. Para o bem do meio ambiente”!

Arnaud van Strien, CEO IPSO



“Pelo bem do meio ambiente”!

Soluções completas individuais para a agricultura romena são proporcionadas pela líder de mercado IPSO Agriculture, com a ajuda da Bauer.

A empresa IPSO Agriculture é uma verdadeira provedora e parceira perfeita para os agricultores romenos. A empresa já trabalha com o Grupo Bauer desde 2017, e não é apenas a principal fornecedora de máquinas agrícolas no setor premium, mas também acomoda as necessidades individuais de seus clientes com soluções completas. Do financiamento à gestão digital da fazenda, a IPSO Agriculture tem praticamente em seu portfólio tudo que as fazendas de médio e grande porte precisam: maquinário premium, peças de reposição, treinamento, manutenção e muito mais.

IPSO Agriculture foi fundada em 1996 e faz parte do grupo francês

Monnoyeur, que é um dos maiores distribuidores de equipamentos agrícolas do mundo. A sede está localizada a 15 quilômetros a noroeste de Bucarest, em Mogosoaia. Existem 19 filiais na Romênia e desde 2014 a IPSO também está ativa no exterior, por exemplo, na Hungria e na Croácia. O diretor executivo é Arnaud van Strien, nascido na França - ele vê a mudança das condições climáticas como o maior desafio: Isto faz da Bauer um parceiro importante porque é inovadora, uma vez que a irrigação direcionada não só é essencial para o crescimento das plantas, mas, em última instância, também para nosso meio ambiente em termos de sua sustentabilidade. ●



Green Bedding en el Piamonte

Desde 2015, el separador Green Bedding PSS 3.3 780 de FAN se emplea para la producción de material de cama ecológico. El separador está alimentado por una pequeña instalación de biogás (100 kW) que se rellena exclusivamente con estiércol líquido. El material sólido es inodoro y no atrae a insectos, ratones ni parásitos y, una vez a la semana, se coloca como material de cama en los corrales. El contenido de sustancia seca (SS) se adapta a la estación: en invierno el contenido de SS es el máximo y en verano solo del 28-30 %, de lo contrario, el resultado es demasiado seco y polvoriento.

La fase líquida se aplica por aspersión al campo. Mediante la separación, se reduce el contenido de nutrientes y de contaminantes del estiércol líquido, lo que permite cumplir con las disposiciones legales. Además, de esta manera se necesita menos espacio de almacenamiento. Las bacterias descomponen las pocas partículas sólidas. En lo que respecta al esparcimiento sobre el campo, se reducen los contaminantes, lo que es muy importante para el Piamonte, región calificada como de riesgo, lo que implica que los valores límite de nitrato son muy estrictos. Otras ventajas de la producción propia de material de cama: higiene de las vacas, excelente aceptación por parte de las vacas (tiempos de descanso más largos), ahorro de trabajo y de costes.



Angelo Invernizzi con su esposa Simona Rebolini y sus hijos Camillo y Ettore (de izq. a dcha.) en la Tenuta Marinona

Angelo Invernizzi com sua esposa Simona Rebolini e seus filhos Camillo e Ettore (a partir da esquerda) na fazenda Tenuta Marinona

© Angelo Invernizzi (2)

Tradición e innovación para el bienestar animal

En la Tenuta Marinona de Angelo Invernizzi, en el Piamonte, el bienestar de los animales es lo más importante.

La Tenuta Marinona es parte de una gran empresa familiar situada en el Piamonte. En Tortona, en un edificio del año 1330, viven y trabajan Angelo Invernizzi, su mujer y sus dos hijos. Ya a principios del siglo XX, el bisabuelo de Angelo criaba aquí vacas frisonas para la producción lechera. Para Angelo Invernizzi lo más importante es el bienestar de las vacas, que se controla meticulosamente con un software especial. Por ejemplo, se supervisan las rutinas de ordeño en combinación con la producción de leche o los tiempos de descanso de los animales. Para ello, cada vaca lleva un podómetro en una pata trasera para registrar sus movimientos. Estos registros proporcionan, por ejemplo, información sobre el momento adecuado para la inseminación, pero también sobre lo bien que se sienten las

vacas. Cuanto más agradable es el material de cama en el establo, más prefieren las vacas instalarse en él para descansar y cuanto más descansan, mejor y más abundante es la producción de leche.

Indicador de bienestar animal

La autoridad italiana para la salud animal reconoce mediante un sistema para la evaluación del bienestar de las vacas lecheras todos los factores que influyen de manera positiva en la salud de los animales en la granja. Veterinarios formados inspeccionan las explotaciones participantes y emiten un indicador numérico de bienestar animal. Angelo Invernizzi hace que su empresa se someta de manera voluntaria a esta certificación y las calificaciones obtenidas siempre son excelentes. ●



«Para nosotros no hay nada mejor que el material de cama de producción propia. Green Bedding ha demostrado tener un efecto positivo incluso en el recuento de células».

Angelo Invernizzi

“Para nós, não há nada melhor do que camas orgânicas de produção doméstica”. A Green Bedding tem até mesmo um efeito positivo comprovado sobre a contagem de células somáticas em nossa fazenda”.

Angelo Invernizzi





La Tenuta Marinona es parte de una empresa familiar que comprende cinco granjas en el Piemonte.

Fazenda Tenuta Marinona faz parte de um negócio familiar que inclui cinco fazendas no Piemonte, Itália.

Tradição e inovação para o bem-estar dos animais

Na fazenda Tenuta Marinona de Angelo Invernizzi, em Piemonte, Itália, o bem-estar animal está em primeiro plano.

A fazenda Tenuta Marinona é parte de um grande negócio de família em Piemonte. Angelo Invernizzi, sua esposa e dois filhos residem e trabalham em um imóvel que data de 1330 na região de Tortona. O bisavô de Angelo já criava vacas frísias para a produção de leite aqui desde o início do século 20.

Angelo Invernizzi atribui grande importância ao bem-estar das vacas, as quais ele monitora cuidadosamente usando um software especial. E monitora, por exemplo, a rotina de ordenha em relação à produção de leite ou os tempos de descanso dos animais. Para este fim, cada vaca tem um pedômetro em sua perna posterior que registra seus movimentos. Estes registros fornecem informações sobre o momento apropriado para a inseminação,

por exemplo, mas também sobre o quão confortáveis as vacas se sentem. Quanto mais convidativa for a cama no estábulo, mais a vaca gosta de se assentar para descansar - e quanto mais descanso, melhor e mais abundante será a produção de leite!

Índice de bem-estar animal

A autoridade sanitária italiana recompensa todos os fatores que influenciam positivamente a saúde dos animais na fazenda através de um sistema de avaliação do bem-estar das vacas leiteiras. Veterinários treinados inspecionam as fazendas participantes e atribuem um índice numérico de bem-estar animal. Angelo Invernizzi tem sua fazenda certificada voluntariamente e recebe sempre excelentes pontuações. ●



Green Bedding em Piemonte

Desde 2015, o separador FAN Separator Green Bedding PSS 3.3 780 está em operação para a produção de camas orgânicas. O separador é alimentado pela pequena usina de biogás (100 kW), que é abastecida exclusivamente com chorume. A matéria sólida é inodora e não atrai insetos, ratos e parasitas e é usada uma vez por semana como cama nos cubículos. O conteúdo de matéria seca (DM) é adaptado à estação do ano: Teor máximo de matéria seca no inverno, apenas 28-30% no verão, caso contrário o resultado é muito seco e empoeirado.

A fase líquida é pulverizada no campo. Ao separar os componentes sólidos, o conteúdo de nutrientes e poluentes da polpa é reduzido, o que significa que os requisitos legais podem ser cumpridos. Além disso, é necessário um menor volume de armazenamento. As bactérias decompõem as poucas partículas sólidas. Os poluentes são reduzidos para aplicação no campo - o que é particularmente importante para a região de Piemonte, que é classificada como uma área de risco: aplicam-se aqui limites rigorosos para o nitrato.

Outras vantagens da produção própria da cama: vacas limpas, excelente aceitação pelas vacas (períodos de descanso mais longos), economia de mão-de-obra e custos.

«El establo es el sitio más tranquilo»

En Fragner, en el municipio bávaro de Feuchtwangen, siempre hay mucha actividad. Cuatro generaciones viven y trabajan bajo un mismo techo, aunque no hay duda de que el ganado Fleckvieh es mayoría.



© slo.pics/Freepik, Abdulloh Jetyaypar/Shutterstock



“O sossego se encontra no estábulo”

O ambiente na fazenda Fragner na cidade Feuchtwangen na Bavaria, Alemanha é movimentado. Quatro gerações vivem e trabalham sob o mesmo teto, mas o gado da raça simental é claramente a grande maioria dos habitantes do local.

En la explotación bávara Fragner, las 135 vacas lecheras llevan la voz cantante, pero también se comercializa ganado de cría y se realiza engorde de toros. Además, dispone de 148 hectáreas de prados, bosque y tierras de cultivo en los que se siembran cereales forrajeros. Hemos entrevistado a Verena Hußmann, la persona que gestiona todo esto con gran habilidad, junto con su numerosa familia y dos empleados:

Growing News: *Es una gerente entusiasta y de éxito. ¿Le viene esto ya de nacimiento? ¿Se transmitirá a la siguiente generación?*

Verena Hußmann: Las vacas y la cría de ganado Fleckvieh han sido mi gran pasión desde que tengo uso de razón. Siempre tuve claro que algún día me haría cargo de la granja. Por el momento, los niños están muy interesados en el negocio y sí que tenemos la esperanza de que en futuro continúen con él.

¿Cómo se lleva lo de vivir y trabajar varias generaciones juntas en la misma granja?

Somos un hogar muy abierto, para comer nos juntamos la

mayoría de veces entre 8 y 12 personas, ya que solo con los que vivimos aquí somos 10 y, además, casi siempre tenemos visita. En la casa siempre está pasando algo, de hecho, el establo es el sitio más tranquilo.

¿Por qué se decidió por la raza Fleckvieh?

Llevamos ya mucho tiempo criando esta raza y valoramos su característica de doble aprovechamiento, puesto que a veces también nos encargamos del engorde de toros.

¿Qué máquinas de Bauer emplean y por qué se decidieron por ellas?

La primera máquina de Bauer fue un tanque de Eckart en la cooperativa de estiércol líquido y, desde entonces, ya hemos incorporado en la granja varias bombas de estiércol y, por supuesto, la BBU. La elección de Bauer se debió a la manejabilidad de sus equipos y a la buena experiencia.

¿Cuáles fueron los motivos decisivos para la adquisición de la BBU?

Tenemos un corral con cubículos profundos y pavimento de rejilla, y trabajábamos con paja o cal. Después de dos visitas a EuroTier, mi marido y Martin Bissinger (de Bauer, N. de la R.) me convencieron de que el material de cama con separación era el sistema adecuado para nuestras vacas. Los principales factores a favor de la BBU son la facilidad para higienizar el material de cama y, evidentemente, la imbatible comodidad del material para el descanso de los animales. Además, los recuentos de células han bajado considerablemente, lo que es muy positivo para la salud del ganado.

¿Con qué frecuencia se emplea la BBU y qué proporción de estiércol líquido se procesa?

Las rejillas se limpian dos veces al día y es entonces también cuando se añade en los cubículos nuevo material de cama con el equipo para la preparación de estas. Aproximadamente el 50 % del estiércol líquido se procesa con la BBU.

¿Cómo les va a usted y a su negocio en tiempos de pandemia?



Bauer Bedding Unit (BBU) convence a la gerente Verena Hußmann, ya que «influye de manera muy positiva en la salud del ganado».

A gerente da fazenda Verena Hußmann está convencida da qualidade das camas para gado da Bauer (BBU), por ter um “efeito muito positivo na saúde dos animais”.

La actividad diaria ha continuado con relativa normalidad, pero el número de visitantes sí que se ha reducido al mínimo necesario. Los empleados han sido geniales y han seguido trabajando de manera habitual. Nos alegra poder continuar con normalidad dentro de lo posible. ●



© Fragner (3)



135 vacas lecheras disfrutaron de las ventajas de la BBU en la granja en la región de Franconia Média.

135 vacas leiteiras desfrutaram dos benefícios do BBU na fazenda localizada na Franconia Média.



© Fragner

La cría de ganado Fleckvieh tiene ya una larga tradición para los Fragner.

A criação de raça simental já tem uma longa tradição com os Fragners.

135 vacas leiteiras definen o tom na Fragner na Bavaria, Alemanha - além da comercialização de gado reprodutor e engorda de touros. 148 hectares de pastagens, bosques e terras aráveis nas quais são cultivados grãos para ração que também fazem parte do negócio. Verena Hußmann faz malabarismos com sua grande família e seus dois funcionários. Fizemos uma entrevista com ela:

Growing News: Você é uma gerente agrícola de sucesso e entusiasta. Você já nasceu com essa característica ou é algo adquirido, além disso você acha que vai passar isso para a próxima geração?

Verena Hußmann: A pecuária e as vacas simentais têm sido minha grande paixão desde que eu posso me lembrar. Sempre foi claro

para mim que um dia eu assumiria o controle da fazenda. Até agora as crianças estão se mostrando interessadas na fazenda e temos esperança de que isso continue assim.

Como as várias gerações trabalham e vivem juntas na fazenda?

Somos uma casa muito aberta - geralmente há de 8 a 12 pessoas em nossa mesa na hora do almoço, já que 10 pessoas delas já moram aqui e geralmente temos mais visitas. Sempre há algo acontecendo por aqui, por isso se encontra sossego no estábulo.

Por que você optou pela raça simental?

Criamos a raça há muito tempo e também damos importância às características de dupla finalidade,

pois nós mesmos engordamos parcialmente os touros.

Quais máquinas da Bauer estão em uso no local e por que você as escolheu?

A primeira máquina Bauer foi um tanque Eckart na área de chorume líquido, no meio tempo há várias bombas de chorume líquido e, é claro, a BBU na fazenda. A escolha recaiu sobre a Bauer por causa da capacidade de gerenciamento do equipamento e da boa experiência em utilização dos produtos.

Quais foram as razões decisivas para a compra da BBU?

Temos cubículos com baias profundas e piso ripado e antes disso trabalhamos com palha ou com cal. Após duas visitas à Eurotier, meu marido e Martin Bissinger (da Bauer, observação aqui) me convenceram de que a cama feita com o Separator é o sistema certo para nossas vacas. A simples possibilidade de higienizar a cama e, é claro, o imbatível conforto do material falam claramente pelo produto. Além disso, a contagem de células caiu significativamente, o que é muito positivo para a saúde dos animais.

Com que frequência a BBU é utilizada e quanto chorume é processado?

Duas vezes ao dia, as ripas são empurradas para fora e, no processo, um novo chorume é trazido para dentro das caixas com o equipamento para refazer as camas. Cerca de 50% do chorume é processado com a BBU.

Como você e sua fazenda estão se saindo em tempos de pandemia?

As operações diárias continuam relativamente normais, mas com o tráfego de visitantes limitado ao mínimo necessário. Os funcionários têm sido os melhores colaboradores e todos têm prosseguido em suas rotinas como fazem normalmente. Estamos felizes em poder continuar como de costume, até certo ponto, é claro. ●



A partir del estiércol líquido de ganado, el Plug & Play S855 GB genera el material de cama perfecto: Green Bedding para los corrales de las vacas lecheras.



O Plug & Play S855 GB transforma o chorume do gado em uma cama perfeita - cama verde para os cubículos das vacas leiteiras.

Plug & Play: sencillez total para una granja ecológica a la última

En el municipio sueco de Vårgårda, la perfectamente organizada granja ecológica de los hermanos Kristoffer y Tobias Kullingsjö toca, técnicamente, todos los palos y, como es lógico, un Plug & Play S855 GB es el protagonista.

«También la limpieza y el mantenimiento del Plug & Play son sumamente sencillos, puesto que todo se ha resuelto de forma clara. Un filtro limpio es importante para lograr siempre el contenido de sustancia seca deseado y el rendimiento necesario.»

Tobias Kullingsjö



Estos hermanos son la tercera generación al frente de la explotación Kullingsjö Lantbruk, de cuya actividad se encargan junto con sus diez trabajadores: 320 vacas lecheras producen aquí leche ecológica y, además, la granja de los Kullingsjö cuenta con 150 cerdas para la producción de lechones y 750 hectáreas de cultivo de plantas (colza, cereales y legumbres, entre otros). Para esto, el móvil se convierte en el centro de control total: desde listas de tareas pendientes para los empleados hasta la supervisión de la tensión en la valla electrificada, todos los datos importantes están en una aplicación. Puesto que para los propietarios sostenibilidad no es solo una palabra, tienen sobre los tejados sus propios paneles solares, con los que cubren el 50 % del consumo energético. Además, son

copropietarios de una instalación de biogás de la que obtienen gas para vehículos a partir de los excrementos de las vacas.

Compacto, móvil y eficiente

Parece lógico que en esta modernísima explotación encaje a la perfección un separador compacto de Bauer: en mayo de 2020, con el apoyo del distribuidor de Bauer WIP Innovation, se instaló para la producción de material de cama a partir del estiércol líquido del ganado el Plug & Play S855 GB y, así, las vacas lecheras disfrutaron en sus corrales de unas camas Green Bedding perfectas. Este milagro eficiente y práctico para el ahorro de espacio convenció a los dos suecos, ya que un separador con bomba, sistema eléctrico, control y conductos solo necesita enchufarse y ya está listo para funcionar. Todo encaja



Peter Ingemann Wahlgren (izq.) de WIP Innovation y Pär Andersson, empleado de Kullingsjö Landbruk

Peter Ingemann Wahlgren (l.) da WIP Innovation e Pär Andersson, funcionário da Kullingsjö Landbruk

Plug & Play: Como uma brincadeira para a fazenda orgânica ultra-moderna

A fazenda orgânica dos irmãos Kristoffer e Tobias Kullingsjö em Vårgårda na Suécia, é perfeitamente organizada e desempenha todos os truques técnicos: É apenas uma consequência óbvia que um Plug & Play S855 GB desempenha um papel de liderança no local.

Os irmãos e seus dez funcionários já são a terceira geração a administrar a fazenda Kullingsjö Lantbruk AB (AB = companhia limitada): 320 vacas leiteiras produzem leite orgânico aqui, e a fazenda da Kullingsjös também inclui 150 porcas e 750 hectares de cultivo (canola, grãos, feijão, etc.). O telefone celular é o centro de controle principal - desde as listas de tarefas para os funcionários até o monitoramento da voltagem na cerca elétrica, todos os dados importantes podem ser encontrados em um aplicativo. Como sustentabilidade é mais do que apenas uma palavra para os proprietários, seus painéis solares nos telhados cobrem 50 por cento do consumo de energia. Como co-proprietários de uma usina de biogás, eles até geram o gás dos veículos em uso no local a partir do esterco das vacas!

Compacto, móvel e eficiente

Por isso parece mais do que natural que um separador compacto da Bauer se encaixe perfeitamente nesta operação ultra-moderna: em maio de 2020, com o apoio do revendedor Bauer WIP Innovation, eles instalaram o Plug & Play S855 GB para a produção de camas de gado para que as vacas leiteiras tenham camas verdes perfeitas em seus cubículos. A eficiência e a praticidade a princípio pareceu um milagre na economia de espaço, e isso surpreendeu os dois suecos que não pensavam que um separador com bomba, mais eletricidade e o sistema de controle e tubulações precisariam apenas ser conectados e já funcionariam de forma tão

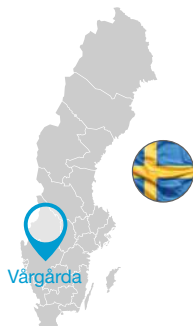
simples. Sem montagem, sem testes - e tudo se encaixando perfeitamente. Além disso, o separador sendo móvel e fácil de locomover-se de um local para outro - simplesmente. O Plug & Play pode ser facilmente transportado para um outro lugar.

Sete dias por semana

Em Kullingsjö Lantbruk, o Plug & Play está em operação três horas por dia, sete dias por semana - produzindo três metros cúbicos de cama por dia a partir de 50 metros cúbicos de chorume. Além de todas essas vantagens, os proprietários enfatizam que a operação também é “muito fácil para todos os funcionários” e “o consumo de eletricidade também não é um problema: a economia nos custos de produção de camas é muito maior do que os custos de eletricidade”. Uma posição de vantagem para todos os envolvidos - os de duas e de quatro patas. ●

“A limpeza e manutenção do Plug & Play também são consideravelmente simples, porque tudo é resolvido de uma maneira bem administrável. É importante ter uma peneira limpa para que você alcance sempre o conteúdo de matéria seca desejado e o rendimento necessário”.

Tobias Kullingsjö



a la perfección, sin necesidad de montaje ni de pruebas. Además, el separador puede usarse de manera móvil y es fácil de trasladar de un foso a otro. El Plug & Play puede transportarse fácilmente a otro emplazamiento.

Siete días a la semana

En Kullingsjö Lantbruk, el Plug & Play funciona durante tres horas cada día, los siete días de la semana y, a partir de 50 m³ de estiércol líquido se producen a diario 3 m³ de material de cama. Además de todas estas ventajas, los propietarios destacan que el manejo es también «muy sencillo para todos los empleados» y que «el consumo energético tampoco es un problema: el ahorro en costes de material de cama es mucho mayor que los gastos de luz». Una situación en la que todos ganan: humanos y animales. ●

Eurotier: ¡el espectáculo debe continuar online!

La Eurotier de Hannover, celebrada entre el 9 y el 12 de febrero de 2021 esta vez de manera virtual, ofreció información muy concentrada sin necesidad de costosos desplazamientos: numerosos distribuidores y clientes aceptaron la invitación del grupo Bauer a esta sala de exposiciones digital y recibieron información sobre los productos por parte de expertos a través de videochat. La conferencia de Bauer «El estiércol líquido es oro: la separación como clave del éxito» despertó gran interés y contó con más de 800 participantes. Aunque la repercusión de la Eurotier 2021 fue positiva en todos los aspectos, todos estamos deseando volver a las ferias en vivo y a las charlas en persona con los clientes.



Eurotier: O show deve continuar online!

A Eurotier virtual deste ano de 9 a 12 de fevereiro de 2021 em Hannover ofereceu informações concentradas sem a necessidade de longas viagens: Vários revendedores e clientes aceitaram o convite do Grupo Bauer para o showroom digital e tomaram conhecimento dos produtos com especialistas através de bate-papo por vídeo. A apresentação

técnica da Bauer “Chorume líquido é ouro - a separação como chave para o sucesso!” teve grande interesse; mais de 800 pessoas compareceram! A resposta à Eurotier 2021 foi positiva ao longo de todo o tempo - no entanto, estamos todos ansiosos para viver feiras comerciais e discussões cara-a-cara com os clientes novamente!

Presentación en la explotación agraria estatal Kringell

Cuando las condiciones lo permiten y respetando todas las precauciones de seguridad, el grupo Bauer aprovecha la ocasión para ofrecer demostraciones en vivo con conferencia incluida. Así ocurrió en otoño en la explotación agrícola estatal alemana Kringell, la Academia para la agricultura ecológica, donde se trató el tema de la separación del estiércol líquido y su esparcimiento. Después de la parte teórica, a la que asistieron numerosos clientes actuales y también otros interesados, los expertos de Bauer presentaron el separador Plug & Play S855, el pequeño Plug & Play PSS 1.1.300 de FAN, el tanque Lowliner 14.000 de BSA con manguera de arraste y un politanque 16.000 de Eckart.

Apresentação na fazenda estatal Kringell

Quando as condições permitem, o Grupo Bauer aproveita a oportunidade para oferecer demonstrações ao vivo com uma apresentação, observando todas as precauções de segurança. Este foi o caso no outono passado na Fazenda estatal Kringell, onde ocorreu a academia de agricultura orgânica, lá foram discutidas a separação e distribuição do chorume. Após a parte

teórica, que foi atendida por vários clientes existentes e também por outras partes interessadas, os especialistas da Bauer fizeram demonstrações do Separador Plug & Play S855, o pequeno FAN Plug & Play PSS 1.1.300, o Lowliner BSA 14.000 com mangueira de arraste e um Tambor Eckart Poly 16.000.



behind the scenes



El lema: ¡ensayar, ensayar y ensayar!

Ensaaios, ensaios, e mais ensaios - esse é o lema!

El «making of»: los seminarios web del grupo Bauer

Ya traten el tema de la «obtención de material de cama a partir de estiércol líquido» o el de «las ventajas de la separación», los seminarios web siempre resultan interesantes. El equipo de seminarios web trabaja sin cesar en nuevos temas e ideas para mantener al día sobre los productos a clientes y distribuidores. La recién creada Bauer Academy, en Voitsberg, se ha convertido en un buen set de rodaje, ya que cuenta con un espacio de 450 m² que permite presentar incluso tanques y el BRU. Así se hace: una vez creados el guion y la presentación, se ensayan una y otra vez hasta que tanto la secuencia como la calidad del sonido y de la imagen quedan perfectos. De esta manera, Bauer sigue estando disponible como experto para clientes y distribuidores.

O Making of: Os webinars (seminários online) do Grupo Bauer

Seja “A obtenção de material de cama de gado a partir de chorume” ou “As vantagens da separação” - os webinars da Bauer foram muito bem recebidos! A equipe do webinar está constantemente trabalhando em novos assuntos e idéias para manter os clientes e revendedores Bauer atualizados com os produtos on-line. A recém-projetada Academia Bauer em Voitsberg provou ser um excelente local - 450 metros quadrados oferecem espaço suficiente para apresentar também a BRU e os tanques! Eis como é feito: uma vez que o roteiro e a apresentação tenham sido preparados, os ensaios são realizados, são mais uma vez ensaiados e re-ensaiados novamente até que a sequência e a qualidade da imagem e do som estejam 100% “perfeitos”. Desta forma, a Bauer permanece de certa forma “confiável” como especialista para clientes e revendedores.



Los compañeros de TI ejercen de técnicos de estudio y supervisan lo que ocurre en segundo plano para estar siempre listos en caso de emergencias técnicas.

Nossos colegas do departamento de TI monitoram os eventos em segundo plano – como se fossem técnicos de estúdios de filmagem - para que estejam sempre prontos para agir em caso de emergências técnicas.



Grande trabalho: A equipe do webinar Bauer está constantemente trabalhando em novas idéias e assuntos.



Gran trabajo: el equipo de seminarios web de Bauer trabaja constantemente en nuevas ideas y temas.



La Bauer Academy es la localización perfecta para el rodaje. En un espacio de 450 m² es posible presentar sin problema bajo techo incluso tanques y el BRU.

A academia Bauer é o local perfeito para filmagens. BRU e barris podem ser facilmente apresentados “dentro de casa” em 450 metros quadrados.



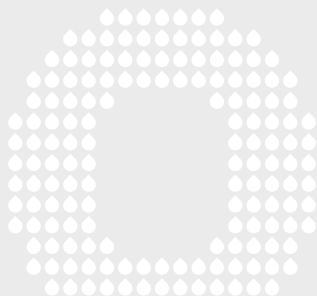
La creatividad siempre es bienvenida y, por eso, una carretilla puede convertirse en un soporte para la cámara.

A criatividade é sempre exigida... Pode até acontecer que uma empilhadeira sirva de suporte de câmera.



www.bauer-at.com/es

GROWING NEWS



Pie de imprenta:

Editor: BAUER GmbH
Impresión: Druckerei Moser & Partner GmbH
Producción: www.fresh-content.at
Fotos: Archivo Bauer
(salvo indicación contraria)

WWW.BAUER-AT.COM

Informações de publicação:

Editora: BAUER GmbH
Impressão: Druckerei Moser & Partner GmbH
Produção: www.fresh-content.at
Fotografias: Arquivo Bauer
(exceto quando indicado)

